

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Chalubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. (4822) 630 15 10, Fax (4822) 630 15 18

Warszawa, dn. 29/08/2002

Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP -0091 -2002 -A

- 1. Przedmiot:** Samolot / Aircraft, model: M28 „Skytruck”
Product (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers)
- 2. Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia:** GILC / GICA BB-199/1
Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)
- 3. Dotyczy:** Wymiany wkrętów mocujących pokrywy zbiornika paliwa / Replacement of the fuel
Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)
tank covers attach screws
- 4. Przyczyna wydania:** Uzupełnienie do biuletynu E/12.038/2000 / Supplement of Bulletin
Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta - for imported products „ as in AD ” point 6.)
No. E/12.038/2000.
- 5. Działania korygujące:** jak w Biuletynie Obowiązkowym Nr E/12.057/2002 / as in Mandatory
Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD ” pkt 6.- for imported products, „ as in AD ” point 6.)
Bulletin No. E/12.057/2002
- 6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD:** -----
Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD”
give Number and date of issue).
- 7. Dokumentacja związana:** Biuletyn Obowiązkowy Nr E/12.057/2002/ Mandatory Bulletin
Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)
No. E/12.057/2002

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem: 10/09/2002

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO
INSPEKTORAT KONTROLI CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH
ul. Chalubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. (4822) 630 15 10, Fax (4822) 630 15 18

Warszawa, dn. 29.08.2002 r.

GLC-T1-091/2002/AD

Według rozdzielnika

Dotyczy: Wydania przez GILC Dyrektywy Zdatności

Z dniem **10.09.2002r.** zatwierdzam i wprowadzam jako obowiązującą

Dyrektywę Zdatności Nr SP-0091-2002-A z dnia 29.08.2002 r.

Dyrektywa Zdatności dotyczy: Samolotów M28 „Skytruck”
(samolotu, śmigłowca, silnika, śmigła, wyposażenia)

Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności: Niewłaściwy dobór wkrętów mocujących
pokrywę zbiornika paliwa

Załączniki : Dyrektywa Zdatności SP-0091-2002-A

GLÓWNY INSPEKTOR IKCSP


mgr inż. Zygmunt Mazan

Rozdzielnik :

Użytkownicy sprzętu:

- Polskie Zakłady Lotnicze Sp. z o.o.,
ul. Wojska Polskiego 3, 39-300 Mielec

Komórki organizacyjne GILC:

- Okręg VI IKCSP
- T-2

1

Biuletyn zawiera 5 stron maszynopisu + 1 szkic	2 057/2002
---	----------------------------------

I. PRZYCZYNY I CEL WYDANIA BIULETYNU Podczas przeglądu weryfikacyjnego dwóch samolotów o nr fabrycznych AJE001-05 i AJE001-06 wykonywanego przez producenta samolotu w ramach procesu przedłużania resursu samolotów, zrealizowano biuletyn nr E/12.038/2000 dotyczący wymiany wkrętów mocujących pokrywę zbiorników paliwa. W trakcie realizacji tego biuletynu stwierdzono nieścisłości w treści biuletynu polegające na niewłaściwym doborze długości wkrętów mocujących. Celem niniejszego uzupełnienia jest właściwe oznaczenie wkrętów potrzebnych do realizacji tego biuletynu oraz uzupełnienia go o brakujące wkręty.	II. SAMOLOTY, KTÓRYCH BIULETYN DOTYCZY Niniejszy biuletyn dotyczy samolotów M28 jak przewidziano w biuletynie E/12.038/2000 z wyłączeniem samolotu AJE001-05 i AJE001-06 na których zrealizowano go już właściwie zgodnie z zaleceniem konstruktora komisji przeglądu weryfikacyjnego.	057/2002 3
III. TECHNOLOGIA WYKONYWANIA PRAC Zgodnie z punktem III biuletynu E/12.038/2000 z wyjątkiem: Przywołany w punkcie 2 Szkic Nr 2 zostaje zmieniony na nowy i załączony do niniejszego biuletynu.		

IV. WYKAZ CZĘŚCI, MATERIAŁÓW I NARZĘDZI POTRZEBNYCH DO REALIZACJI BIULETYNU

Wykaz części wyszczególnionych w biuletyne E/12.038/2000 zastępuje się nowym wykazem jak niżej:

Lp.	Nr części	Nazwa	Wkręt	Il. szt/s-t	Uwagi
1.	28.15.1000.015.003 lub 4-18-Zn12bcA-H OST1.31158		Wkręt	26	M4x18
2.	28.15.1000.015.004 lub 4-20-Zn12bcA-H OST1.31158		Wkręt	4	M4x20
3.	28.15.1000.015.002 lub 4-16-Zn12bcA-H OST1.31158		Wkręt	16	M4x16

V. DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI

Bez zmian w stosunku do biuletynu E/12.038/2000.

VI. WYKONAWCA

Bez zmian w stosunku do biuletynu E/12.038/2000.

VII. PRACOCHOŁONNOŚĆ REALIZACJI PRAC

Bez zmian w stosunku do biuletynu E/12.038/2000.

4

057/2002

VIII. TERMIN REALIZACJI BIULETYNU

Bez zmian w stosunku do biuletynu E/12.038/2000.

IX. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Po zrealizowaniu biuletynu wykonawca dokona wpisu w książce płatowca o treści:

"Wymieniono wkręty mocujące pokrywę zbiorników paliwa w rejonie żebra Nr 15 zgodnie z biuletytem Nr E/12.038/2000 i E/12.057/2002"

(podpis)

(data)

2. Zapoznać personel lotno-techniczny z wykonanymi pracami.

Opracował:

inż. H. Bochnak

Kierownik Działu
Płatowcowego

mgr inż. K. Kapinos

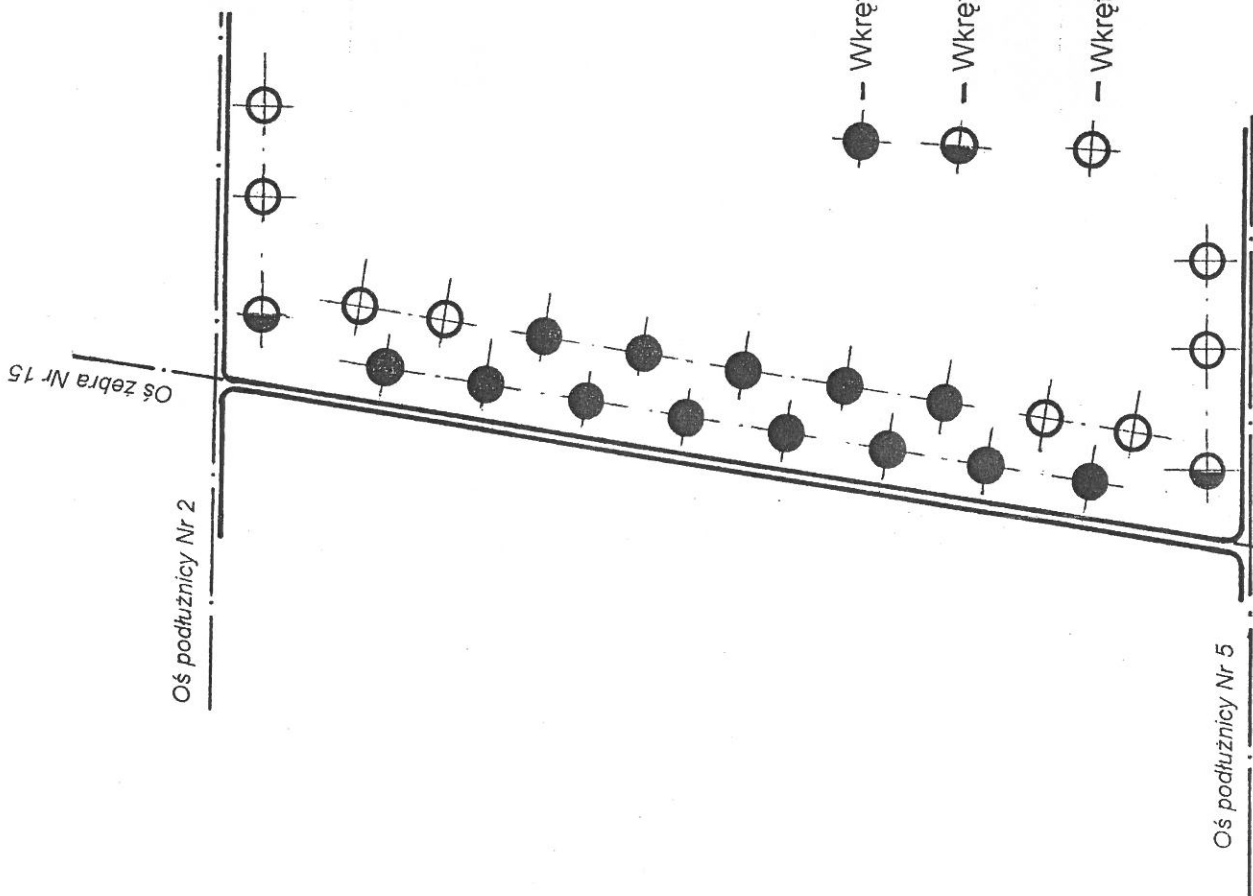
Kierownik Działu Zdatości
do Lotu

inż. K. Hyjek

057/2002

5

WIDOK Z GÓRY NA PRAWE SKRZYDŁO W REJONIE ŻEBRA NR 15



K.L.

28.15.1000.015.003 lub
4-18-Zn12bcA-H OST1.31158

28.15.1000.015.004 lub
4-20-Zn12bcA-H OST1.31158

28.15.1000.015.002 lub
4-16-Zn12bcA-H OST1.31158

Wkręt

Wkręt

Wkręt

Pl. symetrii samolotu

POLSKIE ZAKŁADY LOTNICZE Co. Ltd.

39-300 MIELEC

Phone 48 17 788 7921

ul. Wojska Polskiego 3

Fax 48 17 788 7829

Civil Aircraft Inspection

Board Certificate No. P-008/1

APPROVED BY:

Factory Manager in Charge

(_____)

Date

APPROVED BY:

CAIB Chief Inspector

(_____)

Date

MANDATORY BULLETIN No. E/12.057/2002

TYPE / MODEL: M-28 "SKYTRUCK" Airplane

SERIAL Nos. AFFECTED: AJEP1-01; AJE001-01 through AJE001-04; AJE001-07 through AJE001-09; AJE001-13 through AJE001-20; AJE002-01 through AJE002-10

SUBJECT: Replacement of the fuel tank covers attach screws
Supplement of Bulletin No. E/12.038/2000

COMPLIANCE DATE: After exceeding 2400 flight hours, and before attaining 3000 flight hours.

PREPARED BY:

M28 Chief Designer
in Charge of Type Design

(_____)

(Signature, date)

AGREED:

CAIB District VI

(_____)

(Signature, date)

Mielec, Aug. 09th, 2002

057/2002

1

I. PURPOSE During verification inspection of the two airplanes, S/N AJE001-05 and AJE001-06 performed by the airplane Manufacturer within process of the airplane TBO's extension, the Bulletin No. E/12.038/2000 (concerning replacement of the fuel tank covers attachment joints) has been executed. While execution of this Bulletin, there have been found some inaccuracies in the Bulletin content consisting in an inappropriate selection of the attachment screws length. This Supplement aims at appropriate designation of screws required for this Bulletin execution and at adding the missing screw to the Bulletin.	
II. AIRPLANES AFFECTED BY THIS BULLETIN This Bulletin affects the airplanes prescribed in Bulletin No. E/12.038/2000 except for airplanes S/N AJE001-05 and AJE001-06, since on these airplanes the Bulletin has been properly executed according to recommendations of a designer from the verification inspection board.	
III. PROCEDURE Per par. III of Bulletin No. E/12.038/2000 except for: Fig. 2 referenced to in par. 2 has been changed into a new one and enclosed to this Bulletin.	
057/2002	3

This Bulletin contains five (5) pages of type-written text and one (1) figure pages.	057/2002
2	

IV. PARTS, MATERIALS AND TOOLS REQUIRED FOR THE BULLETIN INCORPORATION

It.	Part No.	Description	Q-ty per A/C	Notes
1.	28.15.1000.015.003 or 4-18-Zn12bcA-H OST1.31158	Screw	26	M4x18
2.	28.15.1000.015.004 or 4-20-Zn12bcA-H OST1.31158	Screw	4	M4x20
3.	28.15.1000.015.002 or 4-16-Zn12bcA-H OST1.31158	Screw	16	M4x16

V. AVAILABILITY OF PARTS

No change in relation to Bulletin No. E/12.038/2000.

VI. EXECUTOR

No change in relation to Bulletin No. E/12.038/2000.

VII. LABOUR CONSUMPTION

No change in relation to Bulletin No. E/12.038/2000.

4

057/2002

VIII. COMPLIANCE DATE

No change in relation to Bulletin No. E/12.038/2000.

IX. FINAL PROVISIONS

1. Upon incorporation of the Bulletin, the Executor shall make the following entry in the airframe logbook:

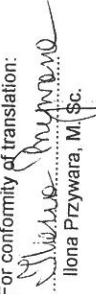
"Attach screws in the fuel tank covers replaced in the area of Rib 15 for compliance with Bulletins No. E/12.038/2000 & E/12.057/2002"

.....
(Signature)

.....
(Date)"

2. Instruct the flying and maintenance personnel of the maintenance service completed.

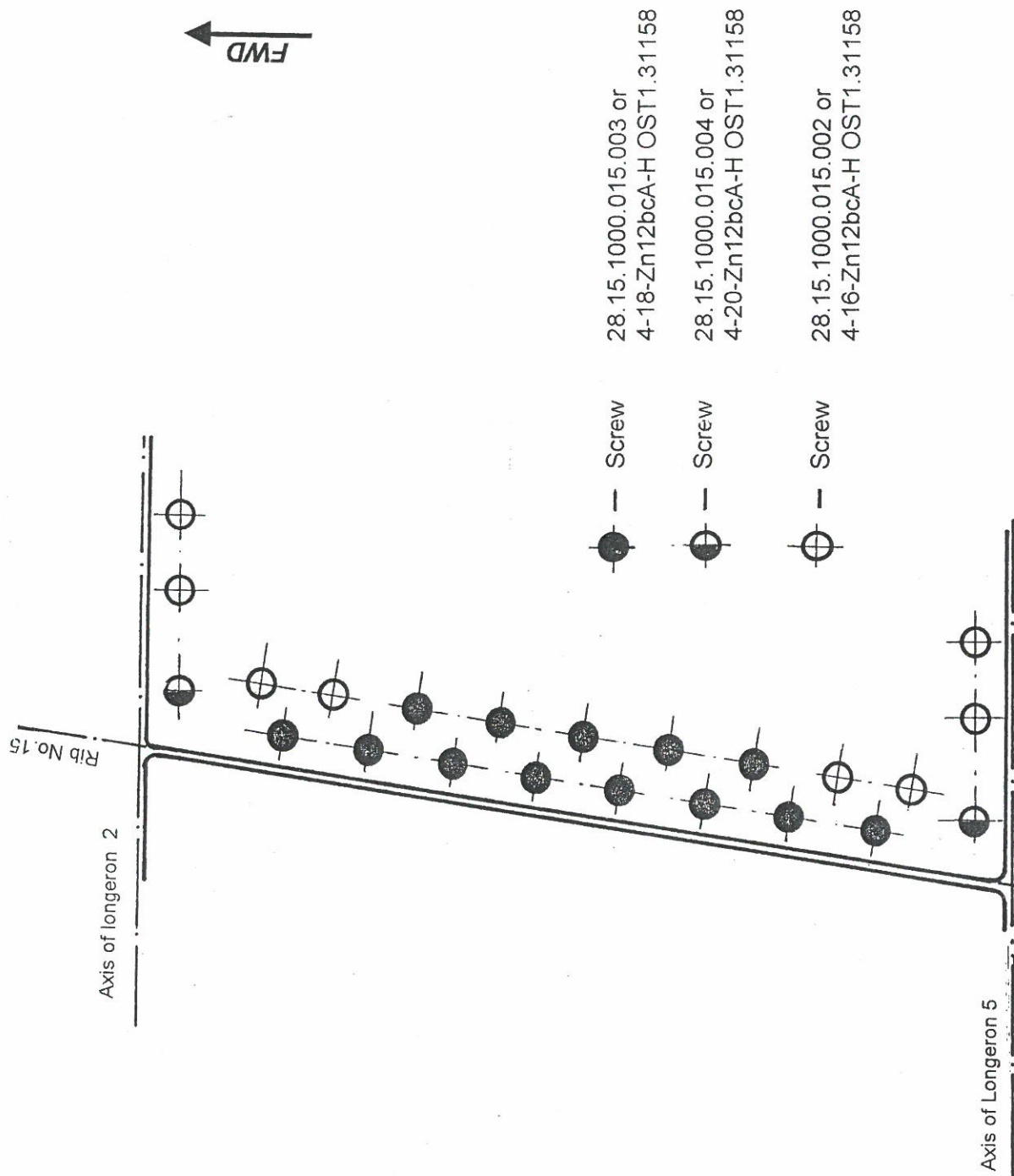
Signatures of the approving authorities are contained in Polish Bulletin No. E/12.057/2002.
This is a true translation from the original bulletin No. E/12.057/2002.

For conformity of translation:

Ilona Przywara, M.Sc.

057/2002

5

TOP VIEW ON RH WING IN THE AREA OF RIB 15



Symmetry plane of the airplane